

“THE 12th INTERNATIONAL OBOE COMPETITION OF JAPAN 2018 in Tokyo” APPLICATION FORM

第 12 回 国際オーボエコンクール・東京 申込書

- By March 13, 2018: In case of hand-writing, please print all information clearly in block letters.
- A faire parvenir au secrétariat le 13 mars 2018 au plus tard : à écrire clairement en caractères moulés si rempli à la main.
- 2018 年 3 月 13 日必着。申込書を手書きで記入する場合は、楷書体で丁寧に記入すること。

I hereby declare that the information provided in this Application Form is true and correct, and I abide by without condition, all the rules in the Participation Requirements of “THE 12th INTERNATIONAL OBOE COMPETITION OF JAPAN 2018 in Tokyo”.

Je certifie que les informations incluses dans le présent formulaire d’inscription sont véridiques. Je m’engage à respecter le règlement du « 12ème CONCOURS INTERNATIONAL DE HAUTBOIS DU JAPON 2018 à Tokyo ».

この参加申込書の記載内容に相違ありません。私は、「第 12 回 国際オーボエコンクール・東京」の参加規定に従います。

Signature
署名

Date (Day / Mon./ Yr.)

日 / 月 / 西暦年

First Name	Middle Name: Should this be included in your name as a contestant? <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No	Family Name	
Japanese only 姓 (よみがな) 名 (よみがな)		Nationality · Region / 国籍・地域名 (As shown on your passport / パスポートに準ずる)	Sex / 性別 <input type="checkbox"/> Male / 男 <input type="checkbox"/> Female / 女
Date of Birth / 生年月日 (Day / Mon./ Yr.)	Languages Spoken / 使用可能言語		
/ /	①	②	③
Present Address / 現住所		Country	
Phone	Mobile phone		
+ —	+ —		
e-mail (Since it is used as a main communication tool, please provide the e-mail address you check most frequently.) メールアドレス (主な連絡ツールとなるため、日中連絡の取れるアドレスを記載のこと)			
Remarks (Please indicate if you have any specific requests regarding how we contact you.) 備考 (連絡方法について特に要望がある場合は記入すること)			

Current Occupation or School / 現在の職業・学校

--

Musical Background and Name(s) of Professor(s) / 音楽学習歴
Maximum 5 Entries (in chronological order) / 主なもの5つまで（年月の古い順に記載すること）

Mon. / Yr. 西暦年 / 月	Name of School 学校名	Name(s) of Professor(s) 師事した教師名
From to / - /		
/ - /		
/ - /		
/ - /		
/ - /		

Performance and Competition Background / 演奏歴、コンクール入賞歴
Maximum 7 Entries (in chronological order) / 主なもの7つまで（年月の古い順に記載すること）

Mon. / Yr. 西暦年 / 月	Name of Performance / Competition 演奏会名、コンクール名	Place 開催地	Prize 賞

Accompanist / 伴奏者

Piano	<input type="checkbox"/> I'll bring my own. / 伴奏者は同伴する。 <input type="checkbox"/> I'll request the Official Accompanist. / 公式伴奏者を希望する。
Harpsichord	<input type="checkbox"/> I'll bring my own. / 伴奏者は同伴する。 <input type="checkbox"/> I'll request the Official Accompanist. / 公式伴奏者を希望する。

Recording Submission Card / Carte d'envoi d'enregistrement / 音源提出カード

Cut the card on the guiding line and submit along with the recorded CD for the Preliminary Screening.

Découper la carte sur le pointillé et la joindre à l'envoi de l'enregistrement sur CD pour l'examen éliminatoire.

切り取り、予備審査用オーディオCDとともに郵送すること

THE INTERNATIONAL OBOE COMPETITION OF JAPAN 2018 in Tokyo
LE 12ème CONCOURS INTERNATIONAL DE HAUTBOIS DU JAPON 2018 à Tokyo
第 12 回 国際オーボエコンクール・東京

Preliminary Screening – Recording Submission Card

Examen éliminatoire - Carte d'envoi d'enregistrement

予備審査 音源提出カード

Name / Nom / 氏名 _____

Date of Recording / Date de l'enregistrement / 録音日

(Day / Mon./ Yr.) _____ / _____ / _____

cut off / à découper / 切り取り

Check list for the Application / Liste de contrôle pour l'inscription / 申込チェックリスト

<input type="checkbox"/> Application Form (via e-mail or via post) Formulaire d'inscription (par e-mail ou voie postale)	<input type="checkbox"/> 申込書(Eメール添付、または郵送のいずれか)
<input type="checkbox"/> Photographs (Via e-mail only) Photographies (par e-mail)	<input type="checkbox"/> 写真(Eメール添付のみ)
<input type="checkbox"/> Proof of Age (via post only) Attestation d'âge (par voie postale)	<input type="checkbox"/> 年齢証明書(郵送のみ)
<input type="checkbox"/> Audio CD for the Preliminary Screening with Recording Submission Card (via post only) CD avec enregistrement pour l'examen éliminatoire avec la carte d'envoi d'enregistrement (par voie postale)	<input type="checkbox"/> 音源提出カードを同封した予備審査用オーディオCD (郵送のみ)